**Catholic Relief Service (CRS)/Chad/Sudan Program**

**Request for Quotation (RFQ # CRS-SD3810) for Road Transportation Services**

**Programme Catholique Relief Service (CRS)/Tchad/Soudan**

**Demande de devis (RFQ # CRS-SD3810) pour les services de transport routier**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Background:**   For its humanitarian food aid programs in Sudan, CRS is planning to import U.S. Agency for International Development (USAID)/Bureau for Humanitarian Assistance (BHA) donated commodities for use in its emergency food aid distribution programs in Darfur, Sudan. The food is purchased in the US in bulk and packaged form and will be received and temporarily stored in Abeche, Chad, until it is further transported to locations within Chad and Sudan.   1. **Tender Objective:**   The primary objective of this RFQ is for land transportation services for food aid is to ensure the efficient and timely delivery of food supplies to areas in need in Sudan.   1. **Tender Documents:**   Tender documents may be accessed from <https://www.sudanbid.com/>   1. **Request for Additional Information or clarification:**   All enquiries on additional information or requests for clarifications may be sent to [tenders.sudan@crs.org](mailto:tenders.sudan@crs.org)   1. **Submission of Tender Documents:**   All tender/bid documents must be emailed to: [tenders.sudan@crs.org](mailto:tenders.sudan@crs.org), if soft copy.  Hard copy documents may be submitted to the following address:  **In Ndjamena:**  Country Representative  Catholic Relief Services/Programme du Tchad  Rue 2.018, Quartier Sabangali  B.P. 95 N’Djamena,  Tchad.  **In Abeche, Chad:**  Catholic Relief Services/Programme du Tchad  Sous-Bureau d’Abeche  Rue: Avenue Marechal Idriss Deby Into,  Oppose a la Commune du 1er Arrondissement Municipal,  Quartier KaminaAbeche  Tchad   1. **Submission Dates and Time:**   The deadline for the submission of all required documents for this tender is **Friday, January 31, 2025, at 4:00pm,** Ndjamena, Chad, and Port Sudan, Sudan, local time.   1. **Email Subject Line:**   Please include “**RFQ No. SD3810 Quotation for Road Transportation Services**” in the subject line of your email on all correspondences regarding this tender.   1. **Tender Language:**   The preferred language is English. However, tender documents may be submitted in French and Arabic as well.   1. **Tender/Bid Opening:**   Tenders received will be opened Tuesday, February 4, 2025, at 10:00AM, Ndjamena, Chad, local time. Notifications will be sent to prospective winners only.   1. CRS reserves the right to accept part or cancel the entire tender.   End. | 1. **Contexte :**  Pour ses programmes d'aide alimentaire humanitaire au Soudan, CRS prévoit d'importer des produits de base donnés par l'Agence américaine pour le développement international (USAID)/Bureau d'assistance humanitaire (BHA) pour les utiliser dans ses programmes de distribution d'aide alimentaire d'urgence au Darfour, au Soudan. Les aliments sont achetés aux États-Unis en vrac et sous forme emballée et seront reçus et stockés temporairement à Abéché, au Tchad, jusqu'à ce qu'ils soient transportés vers des endroits au Tchad et au Soudan.  2. **Objectif de l'appel d'offres :**  L'objectif principal de cet appel d'offres concerne les services de transport terrestre pour l'aide alimentaire afin d'assurer la livraison efficace et rapide des vivres dans les zones qui en ont besoin au Soudan.  3. **Documents d'appel d'offres :**  Les documents d'appel d'offres sont accessibles à l'adresse <https://www.sudanbid.com/>  4. **Demande d'informations supplémentaires ou de clarifications :**  Toutes les demandes d'informations supplémentaires ou de clarifications peuvent être envoyées à [tenders.sudan@crs.org](mailto:tenders.sudan@crs.org)  **5. Soumission des documents d'appel d'offres :**  Tous les documents d'appel d'offres doivent être envoyés par courrier électronique à l'adresse suivante : [tenders.sudan@crs.org](mailto:tenders.sudan@crs.org) , si copie électronique.  Les documents papier peuvent être déposés à l'adresse suivante :  **A Ndjamena :**  Country Representative  Catholic Relief Services/Programme du Tchad  Rue 2.018, Quartier Sabangali  B.P. 95 N’Djamena,  Tchad.  **A Abeche, Chad**  Catholic Relief Services/Programme du Tchad  Sous-Bureau d’Abeche  Rue: Avenue Marechal Idriss Deby Into,  Oppose a la Commune du 1er Arrondissement Municipal,  Quartier KaminaAbeche  Tchad  **6. Dates et heures de soumission :**  La date limite de soumission de tous les documents requis pour cet appel d'offres est le **vendredi 31 janvier 2025, à 16h00**, heure locale de Ndjamena, au Tchad et Port Soudan, Soudan.  **7. Objet du courrier électronique :**  Veuillez inclure « **RFQ No. SD3810 Devis pour services de transport routier** » dans l'objet de votre courrier électronique sur toutes les correspondances concernant cet appel d'offres.  8. **Langue de l'appel d'offres :**  La langue préférée est l'anglais. Cependant, les documents d'appel d'offres peuvent également être soumis en français et Arabic.  9. **Ouverture des offres :**  Les offres reçues seront ouvertes le mardi 4 février 2025 à 10h00, heure locale de Ndjamena, au Tchad et Port Soudan, Soudan. Les notifications seront envoyées uniquement aux gagnants potentiels.  10. CRS se réserve le droit d'accepter une partie ou d'annuler l'ensemble de l'appel d'offres.  Fin. |